



## Gemeindevorstandssitzung vom 31. Juli 2013

---

**Anwesend:** Kleinstein Hans, Gemeindepräsident (Vorsitz)  
Jäger Arno, Vizepräsident  
Jenal Ludwig, Vorstandsmitglied

---

### **Familienförderungsbeiträge gem. Förderungsgesetz der Gemeinde Samnaun**

Von den Verantwortlichen der Gemeinde (Leiter Finanzen Kurt Westreicher und Leiter Clearingstelle Reto Walser) liegt für die Auszahlung der Familienförderbeiträge die überprüfte und bereinigte Liste vor.

Gemäss Art. 8ff des Förderungsgesetzes der Gemeinde Samnaun beträgt der Familienförderbeitrag pro Kind bis 16 Jahren CHF 1'000.00 pro Jahr und pro Kind in Ausbildung CHF 2'000.00 pro Jahr (bis zum vollendetem 25. Lebensjahr). Voraussetzung ist, dass sowohl die Eltern wie auch die Kinder ihren Wohnsitz in Samnaun haben.

Gemäss vorliegenden Listen wird die Familienförderung für 95 Kinder bis 16 Jahre ausbezahlt sowie für 39 Jugendliche in Ausbildung. Die Beiträge werden über das Konto 540.365.00 abgerechnet. Gemäss Budget 2013 ist für die Familienförderung ein Betrag von CHF 190'000.00 budgetiert. Der Auszahlungsbetrag beträgt gemäss Listen Total CHF 168'000.00.

Die Familienförderbeiträge werden im Laufe vom August 2013 ausbezahlt.

### **Logiernächtebeitrag gem. Förderungsgesetz der Gemeinde Samnaun**

Von den Verantwortlichen der Gemeinde (Leiter Finanzen Kurt Westreicher und Leiter Clearingstelle Reto Walser) liegt für die Auszahlung der Tourismusförderbeiträge (Logiernächtebeitrag) die überprüfte und bereinigte Liste vor.

Gemäss Art. 7 des Förderungsgesetzes der Gemeinde Samnaun beträgt der Beitrag pro kurtaxenpflichtige Logiernacht CHF 1.40. Der Logiernächtebeitrag wird halbjährlich ausbezahlt. Die vorliegende Liste enthält die von Engadin Samnaun für die Zeitspanne vom 01.11.2012 – 30.04.2013 gemeldeten Logiernächte.

Der Logiernächtebeitrag wird nur für die fristgerecht gemeldeten kurtaxenpflichtigen Logiernächte ausbezahlt. Zudem sind gemäss Ausführungsbestimmungen nur Betriebe beitragsberechtigt, welche gewerbsmässig Unterkünfte vermieten und in der Unterkunftsliste von Engadin Samnaun entsprechend aufgeführt sind.

Gemäss vorliegender Liste wurden im Zeitraum vom 01.11.2012 – 30.04.2013 fristgerecht 195'029 Logiernächte gemeldet. Dies entspricht einem Totalbetrag von CHF 273'040.60. Der Logiernächtebeitrag wird über das Konto 832.365.00 abgerechnet. Für das gesamte Jahr 2013 ist ein Betrag von Total CHF 350'000.00 für die Logiernächtebeiträge budgetiert.

Gemäss Meldung von Engadin Samnaun wurden 4'736 Logiernächte zu spät gemeldet und 3'751 Logiernächte wurden in Betrieben erzielt, welche nicht in der Unterkunftsliste von Engadin Samnaun aufgeführt sind. Somit sind Total 8'487 Logiernächte nicht beitragsberechtigt.

Die Tourismüsförderungsbeiträge (Logiernächtebeiträge) werden im Laufe vom August 2013 ausbezahlt.

## **Kinderspielplatz Piz for Kidz - Ergänzungen**

Im Rahmen des Projektes „Erlebnisinszenierungen“ wurde auch der Kinderspielplatz „Piz for Kidz“ in Clis da Ravaisch umgesetzt.

Beim „Piz for Kidz“ ist ein Wasseranschluss für einen Brunnen mit Wasserspiel vorgesehen. Dieser Teil wurde bei der Realisierung des Kinderspielplatzes zurückgestellt, weil man zuerst abklären wollte, ob ein Wasserspielteil überhaupt benötigt wird.

Nachdem nun erste Erfahrungen mit dem Kinderspielplatz „Piz for Kidz“ gesammelt wurden, hat sich gezeigt, dass ein Bereich mit Wasserspielen den Spielplatz erheblich aufwerten würde.

Von der Firma Pronatour GmbH liegt eine Offerte und eine Projektskizze für den Bereich Wasserspiele vor. Gemäss Kostenschätzung ist für den Wasserspielbereich mit Kosten von CHF 10'835.00 zu rechnen. Erdarbeiten und Wasseranschluss sind bauseits zu erstellen.

Die Lieferzeit beträgt rund 7-8 Wochen.

Weiter haben verschiedene Einwohner/Gäste den dringenden Bedarf vorgebracht, dass in einem Bereich des Kinderspielplatzes „Piz for Kidz“ ein Sonnenschutz installiert werden sollte.

Gemäss vorliegender Offerte ist für den Sonnenschutz (Sonnensegel in Dreiecksform: maximale Spannweite 9 Meter bei einer Breite von rund 4 Metern) mit Kosten von CHF 6'006.00 zu rechnen (inkl. Montage).

Der Sonnensegel soll im Bereich der Sitzgelegenheit aufgestellt werden.

Der Gemeindevorstand beschliesst aufgrund der Wichtigkeit und zur Aufwertung des Kinderspielplatzes „Piz for Kidz“ den Platz mit einem Wasserspielbereich zu erweitern. Die Kosten betragen gemäss Kostenschätzung der Pronatour GmbH CHF 10'835.00.

Als Sonnenschutz wird ein Sonnensegel (Dreiecksform: max. Spannweite 9 Meter, Breite 4 Meter) angeschafft und montiert. Die Kosten betragen gemäss Offerte CHF 6'006.00.

## **Kinderspielplatz Schule Samnaun - Auftragsvergabe Planung**

Im Bereich der Schulanlage soll ein Spielplatz für die Schulkinder erstellt werden. Auf Wunsch und Antrag der Lehrer wurden zuerst Abklärungen für einen Spielplatz im Gebiet unterhalb des Schulhauses getroffen und erste Planungen vorgenommen. Die Lehrer äusserten im Laufe der Planung den Wunsch, den Spielplatz im Innenhof des Schulhauses zu errichten.

Aufgrund dieses Wunsches hat der Gemeindevorstand mit dem Planungsbüro Pronatour GmbH eine Besichtigung vor Ort durchgeführt und die Bedürfnisse für einen Spielplatz für die Schule Samnaun abgeklärt.

In diesem Zusammenhang soll zudem der Innenhof zur Strasse hin abgegrenzt werden, weil nach Meinung der Lehrer die Gefahr besteht, dass die Kinder auf die Strasse laufen könnten und dadurch eine gewisse Unfallgefahr besteht.

Der Gemeindevorstand möchte den bestehenden Brunnen nicht abreißen, jedoch aufgrund der Befürchtungen die Abgrenzung zwischen dem Innenhof und der Strasse verbessern. Die Abgrenzungswände könnten allenfalls als Spielgeräte für den Schulsportplatz genutzt werden (evtl. Kletterwand).

Nebst den Spielgeräten sind auch aufwändige Fallschutzeinrichtungen vor allem im Brunnenbereich nötig.

Die Firma Pronatour GmbH hat für die Planung des Kinderspielplatzes für die Schule Samnaun die entsprechenden Arbeiten für einen Spezialpreis von CHF 9'000.00 offeriert.

Der Gemeindevorstand beschliesst, der Pronatour GmbH für die Planungskosten für den Kinderspielplatz im Innenhof der Schulanlage ein Honorar von CHF 7'000.00 anzubieten. Da die Firma Pronatour GmbH in den letzten Jahren namhafte Aufträge für die Gemeinde Samnaun ausführte, ist dieser Spezialpreis nach Meinung des Gemeindevorstandes gerechtfertigt.

Sofern die Firma Pronatour GmbH mit diesem Honorar einverstanden ist, vergibt der Gemeindevorstand die Planung für den Spielplatz im Innenhof der Schulanlage.

Sobald die Planung vorliegt, wird mit der Schule zusammen geprüft, ob die Vorstellungen in Bezug auf die Spielgeräte und die Abgrenzung genügend berücksichtigt sind.

Erste Teile des Spielplatzes können allenfalls noch im Laufe vom Herbst 2013 oder ansonsten im Frühjahr 2014 umgesetzt werden.

Weiter beschliesst der Gemeindevorstand, dass künftig im Winter im Innenhof der Schulanlage keine Schneeräumung mehr erfolgt. Es soll nur noch der Zugang zum Schulhauseingang freigeräumt werden. Im restlichen Teil kann der Schnee zu Spielzwecken liegengelassen werden.

## **L348 Spisser Strasse - Strassensperren**

Mit E-Mail vom 31.07.2013 teilt die Bezirkshauptmannschaft Landeck (BH) mit, dass auf Grund des Schweizerischen Nationalfeiertages und des Wunsches der Gemeinde Samnaun der Bauablauf umgestellt wird, so dass keine Sperre am Donnerstag, 01. August 2013, notwendig ist. In der laufenden Woche wird dafür nur ein Block betoniert, daher kann auf das Vorziehen des Schalwagens am Schweizer Nationalfeiertag verzichtet werden.

Die Spisser Landesstrasse L348 wird für das Vorziehen des Schalwagens am Freitag 02.08.2013 von 06.00 Uhr – 08.00 Uhr und für die talseitige Hinterfüllung der Stützen und das Absenken der Strasse von Freitag 02.08.2013 von 20.00 Uhr – Samstag 03.08.2013 um 05.30 Uhr für den gesamten Verkehr gesperrt.

Der Gemeindevorstand dankt der BH und verantwortlichen Firmen, dass am 01. August die Strasse nicht gesperrt wird.

## **Erhöhte Waldbrandgefahr in Graubünden - Abfeuern von Feuerwerkskörpern am 1. August**

Mit Schreiben vom 23.07.2013 teilt das Amt für Wald und Naturgefahren (AWN) mit, dass in ganz Graubünden derzeit erhebliche bis grosse Waldbrandgefahr herrscht. Das AWN empfiehlt, in der Gemeinde auf ortsübliche Weise über die erhöhte Waldbrandgefahr zu informieren.

Am 01. August ist gemäss Mitteilung vom AWN das Abfeuern von Feuerwerkskörpern immer eine Gefahr für Flur- und Waldbrände.

Der Gemeindevorstand ist nach Absprache mit dem Revierförster und dem Feuerwehrrückführkommandanten der Meinung, dass in der Gemeinde Samnaun aufgrund der Witterung (täglich Gewitter; teilweise ergiebige Niederschläge, vor allem am 29.07.2013) keine erhöhte Waldbrandgefahr besteht und in Bezug auf den 01. August keine speziellen Anordnungen getroffen werden müssen.

Wie üblich, sind beim Abfeuern von Feuerwerken sowie bei den Höhenfeuern am 01. August die nötigen Vorsichtsmassnahmen zu beachten.

## **Orientierungstafeln Winterwanderwege / Winterwanderkarte / Wildruhezone**

Mit E-Mail vom 24.07.2013 bittet Andri Arquint um Beschluss des Gemeindevorstandes bezüglich Neuerstellung BAW-Orientierungstafel für den Winter.

Da die BAW-Winter-Orientierungstafeln für einige Jahre gelten sollten, schlägt er vor, dass mit der Neuerstellung solcher Schilder für das Gemeindegebiet von Samnaun bis zum offiziellen Inkrafttreten der geplanten Wildruhezonen abgewartet werden soll und die Herstellung neuer Tafeln dementsprechend auf das nächste Jahr verschoben wird.

Die Gesamtrevision der Ortsplanung Samnaun liegt noch bei der Regierung des Kantons Graubünden zur Genehmigung. Solange die Genehmigung der Regierung nicht vorliegt, ist auch die Wildruhezone nicht rechtskräftig.

In Absprache mit Revierförster Andri Arquint beschliesst der Gemeindevorstand, bei der Winterwanderkarte 2013/14 die Wildruhezonen noch nicht aufzunehmen. Voraussichtlich können diese beim Druck der Winterwanderkarte 2014/15 berücksichtigt werden.

## **Einweihungsfeier Helikopterlandeplatz Spital Scuol**

Mit E-Mail vom 23.07.2013 lädt das Gesundheitszentrum Unterengadin (CSEB) zur Einweihungsfeier des neuen Helikopter-Landeplatzes ein.

Die Einweihungsfeier mit Besichtigung des Helikopter-Landeplatzes beim Spital in Scuol findet am 01.08.2013 von 10.00 Uhr – 14.00 Uhr statt.

Der Gemeindevorstand findet es grundsätzlich positiv, dass eine Einweihungsfeier – auch für die Unterengadiner Bevölkerung – des neuen Helikopter-Landesplatzes stattfindet. Dass die Feier am 1. August stattfindet, ist nach Meinung des Gemeindevorsandes ein unglücklicher Entscheid. Am Nationalfeiertag hat Samnaun traditionsgemäss ein grosses Programm für Einheimische und Gäste. Aus diesem Grund kann der Gemeindevorstand an der Einweihung nicht dabei sein.

Der Gemeindevorstand hofft, dass künftig solche Veranstaltungen nicht am Nationalfeiertag stattfinden.

Die Geschäftsleitung des CSEB wird entsprechend orientiert.

Samnaun, 07.08.2013/sp